

আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র রায় এবং সমকা-লর একটি সমা-লাচনা

প্রণব -ঘাষ

আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র রায় (১৮৬১-১৯৪৪) রসায়নবিদ ও বিজ্ঞানী ; বিজ্ঞানের নিত্য-নতুন আবিষ্কারের জন্যই তিনি সকলের কাছে পরিচিত। কিন্তু বিজ্ঞান চর্চার পাশাপাশি তিনি কিছু প্রবন্ধও লি-খিট্টলন। একা-লর অল্পসংখ্যক পাঠকই -স খবর রা-খন। অথচ এই প্রবন্ধগুলিতে প্রফুল্লচন্দ্রের চিন্তার মৌলিকতা, যৌক্তিক পারম্পর্যের পরিচয় পাওয়া যায়। তাঁর মেখা এরকমই একটি উল্লেখযোগ্য প্রবন্ধ ‘বাঙালীর মন্তিক ও তাহার অপব্যবহার’। এই প্রবন্ধটি ব্রাহ্ম-নতা কৃষ্ণকুমার মি-ত্রের কন্যা কুমুদিনী মিত্র সম্পাদিত ‘সুপ্রভাত’ পত্রিকায় ১৯০৯ খ্রিস্টাব্দ প্রকাশিত হয়। প-র প্রবন্ধটি গ্রন্থাকা-রণ -বর হয়। প্রফুল্লচ-ন্দ্রের এই প্রবন্ধটির একটি সমা-লাচনা লি-খিট্টলন নব্য হিন্দু আ-ন্দাল-নর অন্যতম -নতা তথা -সই সময়ের প্রসিদ্ধ ব্যঙ্গ-লখক ইন্দুনাথ ব-ন্দ্যাপাথ্যায় (১৮৪৯-১৯১১)। তাঁর সমা-লাচনাটি ‘‘পি.সি. রায়ের ‘মন্তিক ও তাহার অপব্যবহার’’’ নামে পরিচিত। পাঁচভাগে বিভক্ত ইন্দুনাথের সমালোচনাটি ‘বঙ্গবাসী’ পত্রিকায় ১৩১৬ বঙ্গাব্দের ১০ পৌষ থেকে ১৩১৬ বঙ্গাব্দের ৯ মাঘ পর্যন্ত ধারাবাহিকভাবে প্রকাশিত হয়। সেখানে তিনি কোথাও কোথাও প্রফুল্লচ-ন্দ্রের প্রব-ন্দ্রের প্রশংসা ক-র-ছন, -কাথাও বা তাঁর মতকে নিজস্ব যুক্তির সাহায্যে খণ্ডন করেছেন। প্রফুল্লচন্দ্রের ‘বাঙালীর মন্তিক ও তাহার অপব্যবহার’ প্রবন্ধ এবং তাঁর সমা-লাচনাটির তুলনামূলক আ-লাচনাই আ-লাচ্য প্রব-ন্দ্রের মূল উপজীব্য।

বুদ্ধির দি-ক -থ-ক বাঙালি জাতি পৃথিবীর অন্য -কানও জাতি অ-পক্ষা নিকৃষ্ট নয়। কিন্তু -য প-থ (সত্যানুসন্ধানে) বুদ্ধি বৃত্তি নিয়োজিত করলে নানা সুফল পাওয়া যেত সে প-থ বাঙালি এর নি-যাগ ক-রনি। তাই বিশ্বসভায় বাঙালি জাতির গর্ব করার ম-তা বিষয় খুব -বশি -নই। মুসলমান রাজ-ত্ব ন্যায়ের নিষ্ফল কৃটতর্ক ও স্মৃতির বিধি ব্যাবস্থা প্রণয়ন ও প্রচলন এবং ইং-রেজ শাসনকা-ল -করানির -লখনিচাল-ন ও উকি-লর অনাবশ্যক বাকবিতণ্ডায় বাঙালির বুদ্ধিবৃত্তির দুর্লভ শক্তি নিঃশেষিত হয়েছে বলেই প্রফুল্লচন্দ্র মনে করেছিলেন। তবে পাশ্চাত্য জ্ঞান-বিজ্ঞানের সংস্করণে এসে বাঙালি যুবকেরা কুসংস্কার বেড়ে -ফ-ল নব উদ্য-ম -জ-গ উঠ-ত শুরু ক-রচি-লন। এই অবস্থায় বাঙালির কি করা উচিত এই সংক্রান্ত একটি প্রশ্ন উত্থাপন করেছি-লন প্রফুল্লচন্দ্র — ‘‘আজ বর্তমান জগতের ভীষণ জীবন-সঙ্গ-র্ষের দি-ন আপনা-দের জাতীয় অস্তিত্ব বজায় রাখি-ত হই-ল, রঘুনন্দন ও কুল্লকত-ট্রের প্র-বশ লাভ করিয়া পুনরায় ন্যায়-সাংখ্যের গবেষণায় নিযুক্ত হইতে হইবে, কি বিশ্ব শতাব্দীর জ্ঞান ও প্রতিভার রশ্মি লঙ্ঘ করিয়া ধাবিত হইতে হইবে?’’(১)

প্রফুল্লচ-ন্দ্রের উত্থাপিত এই বিতর্কমূলক প্রসঙ্গকে স্বাগত জানিয়ে মন্তব্যটির পর্যা-লাচনা ক-র-ছন ইন্দুনাথ। তাঁর ম-ত, প্রফুল্লচন্দ্র রায় ‘জাতীয় অস্তিত্ব’ বল-ত কি -বাবা-ত -চ-য-ছন তা স্পষ্ট নয়। জাতি-ত জাতি-ত -ভদ স্বীকার কর-ল ত-বই জাতীয় অস্তি-ত্বের একটা অর্থ হ-ত পা-র ব-ল ইন্দুনাথ উদাহরণ দি-য তা ব্যাখ্যা ক-র-ছন। আবার মেখানে প্রফুল্লচন্দ্র জ্ঞান-গ-বষণা এবং শিল্প-সবা-ক অভিন্ন রূ-প -দখা-ত -চ-য-ছন -সখা-ন ইন্দুনাথ ওই দুটিকে পৃথক অধিকারীর নিমিত্ত কল্পিত বলে উল্লেখ করেছেন। তাঁর

ম-ত, এ-দ-শর কামার, কু-মার -কা-না কা-লও ন্যায়-সাং-খ্যের চর্চা ক-রনি। আর ন্যায় সাং-খ্যের -সবাকারী মহাপুরু-ষরা কখনও চামড়া পাইট কর-ত ও জু-তা -সলাই কর-ত শেখেননি। যে শিক্ষার গুণে মানুষ সুখ শান্তিতে থাকতে পারে বা জীবনযাপন করতে পারে -সই শিক্ষা-ই ইন্দ্রনা-থের ম-ত -শৃষ্টি শিক্ষা। জাতীয় অস্তিত্ব বজায় রাখ-ত গি-য় যদি সর্বদা সবাই-ক ছটপট কর-ত হয় তাহ-ল জাতীয় অস্তিত্ব অ-পক্ষা সুখময় শান্তিপূর্ণ অস্তিত্ব বজায় রাখা ইন্দ্রনা-থের কা-ছ অধিক গ্রহণ-যাগ্য।

প্রফুল্লচন্দ্র রায় তাঁর প্রবন্ধে বাঙালিদের বিংশ শতাব্দীর জ্ঞান ও প্রতিভার রশ্মি লক্ষ্য ক-র ধাবিত হও ব-ল -য পরামর্শ দি-য়ছিলন তা ইন্দ্রনাথ গ্রহণ-যাগ্য ম-ন ক-রননি। ইন্দ্রনাথ “পি. সি. রা-য়ের ‘মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’” প্রব-ন্ধ এ সম্প-ক ব-লছি-লন — “এ কথার অর্থ কি? -সাজা অর্থ এই -য - -বদ-ক অমান্য কর, স্মৃতি ভুলিয়া যাও, দর্শন শান্তের কথা লইয়া আর এক ক্ষণও নষ্ট করিও না, ব্রাক্ষণ হইতে চড়াল পর্যন্ত সকলে মিলিয়া ইউরোপের ‘বিজ্ঞান’ সাগরে ঝাঁপাইয়া পড়, সর্ব ধর্ম্ম সর্ব কর্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া -কবল শিল্প-কলার শরণাগত হও।”(১)

ইন্দ্রনাথ ম-ন কর-তন, শিল্প-বিজ্ঞানে অর্থ ছাড়া আর কিছু হয় না ; ধর্ম হয় না -মান্দ হয় না — -কা-না কিছুই হয় না। অর্থাৎ তা-ত আধ্যাত্মিক জীব-ন-র উন্নতি ঘ-ট না। অথচ ইন্দ্রনাথ আধ্যাত্মিক জীব-ন-র উন্নতি-কই চরম উন্নতি ব-ল ম-ন কর-তন। শিল্প-বিজ্ঞান বিষয়ে উন্নতি যেমন প্রয়োজন তেমনই মানুষের সার্বিক উন্নতির জন্য আধ্যাত্মিক দিকের বিকাশ ঘটাও সমানভাবে প্রয়োজন। এই দিকগুলির মেলবন্ধনেই মানুষের পরিপূর্ণ বিকাশ সম্ভব।

প্রফুল্লচন্দ্র রায়ের ম-ত, রঘুনন্দন ও কুলুকভ-টুর টীকা টিপ্পনী শাস্তার বিষয় জ্ঞান ক-র যদি আমরা স্বাধীন চিন্তা কর-ত অক্ষম হয় তাহ-ল আমা-দের অ-ধাগতি অবশ্যস্তবী। স্বাধীন চিন্তা ভাবনায় অক্ষম হয় আলস্য ও অন্ধবিশ্বাস-ক আঁক-ড় ধ-র থাক-ল আমরা পরমুখাপেক্ষী হয়ে পড়তে বাধ্য। তাঁর এই মত অত্যন্ত যুক্তিসম্মত। কিন্তু তিনিই আবার ব-ল-ছন — “প্রাচীন হিন্দু জাতির মহান আদর্শ ভুলি-ল আমা-দের চলি-ব না ...”(৩) ইন্দ্রনাথ “পি.সি. রা-য়ের ‘মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’”-এর তৃতীয় ভাগ প্রফুল্ল-চন্দ্রের উপরি-উক্ত কথা দুটিকে পরম্পর-বি-রাধী ব-ল ম-ন ক-রছি-লন। কারণ হিসা-ব তিনি ব-লছি-লন রঘুনন্দ-ন-র কা-ছ না শিখ-ল প্রাচীন হিন্দু জাতির মহান আদর্শ জানার উপায় -নই। অথচ প্রফুল্লচন্দ্র রঘুনন্দন-ক অমান্য করার কথা ব-ল-ছন।

দ্বিতীয়ত, নিজস্ব যুক্তি ও বিচারের সাহা-য্য -কা-না কথার যথার্থতা প্রমাণিত হ-ল অবেই তা গ্রহণ করা উচিত ; এটাই স্বাধীন চিন্তার মূলসূত্র — এমনটা ভাব-তন প্রফুল্লচন্দ্র। কিন্তু ইন্দ্রনাথ প্রফুল্লচন্দ্রের স্বাধীনচিন্তা সংক্রান্ত যে সূত্র সে সম্পর্কে ভিন্ন মত পোষণ করে ব-ল-ছন — “ ‘স্বাধীন চিন্তা’ এই বাক্যের সঙ্কুচিত অর্থ স্বীকার করিতেই হইবে। কতকগুলো তত্ত্ব অথবা কোনো কোনো বিশেষ তত্ত্ব মানিয়া লইয়া তাহার পর যে কোন বিষয়ের বিচারে

প্ৰত্ৰ হইতে হইবো। ইহা যিনি না মানেন, তাঁহাকে বাতুল ভিন্ন আৱ কি বলা যাই-ব?....’’(৪)

তৃতীয়ত অন্ধবিশ্বাস জাতীয় উন্নতিৰ মূল হ-ত পা-ৱ না ব-ল ম-ন কৱ-তন প্ৰফুল্লচন্দ্ৰ। ইন্দ্ৰনাথ প্ৰফুল্লচন্দ্ৰেৰ অন্ধবিশ্বাস সংক্ৰান্ত মতকেও খণ্ডন কৱাৰ চেষ্টা কৱেছিলেন নিজস্ব যুক্তিৰ সাহায্যে। তাঁৰ মতে—

“... বিশ্বাস কি অন্ধ না হইয়া কখন চক্ষুশ্বান হই-ত পা-ৱ ? বিশ্বাস -য স্বভাবতই অন্ধ। যাহা নিজেৰ প্ৰত্যক্ষ জ্ঞান তাহা ত বিশ্বাস নহে, তাহা জ্ঞানই। পৰোক্ষ জ্ঞানকে নিজেৰ জ্ঞান স্বৰূ-প স্বীকাৰ কৱিয়া লই-লই তাহা বিশ্বাস পদবাচ হয়। আবাৰ ‘অন্ধবিশ্বাস’ যদি জাতীয় উন্নতিৰ মূল না হই-ত পা-ৱ, তাহা হই-ল কম্ভিন্ কা-লও ত -কান জাতিৰ উন্নতি হই-ত পা-ৱ না।’’(৫)

সবশেষে, তিনি প্ৰফুল্লচন্দ্ৰেৰ প্ৰবন্ধেৰ সাহিত্যগুণেৰ প্ৰশংসা কৱেছেন। তবে তাঁৰ স্বাধীন চিত্তাপ্রসূত বিচাৱেৰ গুৱত্ব ইন্দ্ৰনাথ স্বীকাৰ কৱেননি।

প্ৰফুল্লচন্দ্ৰ ৱায় তাঁৰ ‘বাঙালীৰ মষ্টিক ও তাহার অপব্যবহাৰ’ প্ৰবন্ধেৰ এক জায়গায় ব-ল-ছন — “যে দেশে অৰ্থ ক্ৰিমি-কীট বলিয়া পৱিগণিত হইত, -য -দ-শ নিক্ষাম জ্ঞানার্জনই আজীবনব্যাপী কৰ্ম ছিল, যে দেশেৰ তপোবনে বিহঙ্গকঢ়েৰ সঙ্গে সঙ্গে ব্ৰহ্মচাৰী শিষ্যবন্দেৰ ব্ৰাহ্মমুহূৰ্তেৰ আবৃত্তিৰ স্বৰ কাননভূমি-ক মুখৰিত কৱিত, -সই -দ-শৱ আজ বিদ্যার্জন মসীবৃত্তি কৱিয়া জীবিকানিৰ্বাহেৰ উপায় মাত্ৰ ...।”(৬) ইন্দ্ৰনাথ “পি.সি. ৱা-য়ৱ ‘মষ্টিক ও তাহার অপব্যবহাৰ’ ” প্ৰবন্ধেৰ চতুৰ্থভাগে প্ৰফুল্লচন্দ্ৰেৰ উপৱিউত্ত খেদেৱ কাৱণ উপলক্ষি ক-ৱ ব-ল-ছন — “..... কিন্তু মসীবৃত্তি ছাড়িয়া কল-কাৰখানা শিখি-ত আত-বিসৰ্জন কৱিলেই কি আবাৰ এদেশে অৰ্থ — কুমিকীট বলিয়া পৱিগণিত হই-ব ? না কি নিক্ষাম জ্ঞানার্জনই আজীবন-ব্যাপী কৰ্ম হই-ব?...”(৭) ‘ব্ৰাহ্মণ আধিপত্য কুসংস্কা-ৱৱ এক অতি বৃহৎ অধ্যায়’(৮) ব-ল প্ৰফুল্লচন্দ্ৰ -য মন্তব্য ক-ৱচিলন ইন্দ্ৰনাথ তা অস্বীকাৰ ক-ৱননি — “... ব্ৰাহ্ম-ণৱ পতন হইয়া-ছ ইহা আমি অস্বীকাৰ কৱি না।”(৯) নিষ্ঠাবান ব্ৰাহ্মণ হওয়া সত্ত্বেও তিনি ব্ৰাহ্মণদেৱ খাৱাপ দিকটাকে আড়াল কৱাৱ চেষ্টা কৱেননি।

ইন্দ্ৰনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় তাঁৰ প্ৰবন্ধেৰ পঞ্চম ভাগে প্ৰফুল্লচন্দ্ৰ ৱায়েৰ সঙ্গে নিম্নোক্ত বিষ-য সহমত -পাষণ ক-ৱ ব-লছি-লন — “পি.সি. ৱায়েৰ মনে ধাৰণা হইয়াছে যে, বাঙালী হিন্দু-সত্তানেৰ বৰ্তমান অবস্থা হৈয়ে, এ অবস্থাৰ প্ৰতিকাৰ হওয়া উচিত। আমিও ঐৱৰ মনে কৱি। আমাৱও মনে ধাৰণা এই যে, বাঙালী হিন্দু সত্তানেৰ বৰ্তমান অবস্থা শোচনীয় এবং এ অবস্থাৰ প্ৰতিকাৰ হওয়া আবশ্যক। এই এক প্ৰথান বিষ-য পি.সি. ৱা-য়ৱ সহিত আমাৱ মিল আ-ছ বলিয়াই — আমি তাঁহার লেখাৰ বিচাৱে প্ৰত্ৰ হইয়াছি।”(১০)

বৰ্তমান -শাচনীয় অবস্থাৰ উন্নতি ঘটা-নার জন্য -কান্ আদ-শ (ইউ-ৱাপীয় আদৰ্শ, না, প্ৰাচীন হিন্দুৰ আদৰ্শ) বাঙালি সমাজ-ক গ-ড -তালা হ-ব -স সম্প-কৰও উভ-য়ৱ ভাৱনাৰ মিল ৱ-য-ছ। প্ৰফুল্লচন্দ্ৰ প্ৰাচীন ভাৱ-তৰ সমাজ-ক সুসংগঠিত, সুশৃংখল, শান্ত,

উ-দ্বিতীয়, পুণ্যসমাজ হিসা-ব পরিচায়িত ক-রচি-লন। তাঁর ম-ত, বৈ-দশিক ঐতিহাসিকেরাও প্রাচীন ভারতের সেই পরিমন্ডলগুলির প্রশংসা করেছিলেন। এই সমাজ প্রফুল্লচন্দ্রের মতো ইন্দুনাথেরও বাস্তি। তবে প্রফুল্লচন্দ্র বর্তমান সময়ে উক্ত আদর্শের অনুকরণ সন্তুষ্পৰ নয় বলে শঙ্খ প্রকাশ করেছিলেন। ইন্দুনাথ এক্ষেত্রে প্রফুল্লচন্দ্রের সঙ্গে একমত নন। তিনি এ বিষ-য় প্রবল আশাবাদী। -য সব ক-ঠার নিয়ম পুনরায় সমা-জ প্রবর্তন-র চাষ্টা হ-চ্ছ, -সই সব নিয়ম আমা-দর পূর্ব -গৌর-বর দিন প্রচলিত থাক-ল পুরাকা-ল ভারতব-র্ষর গৌরব কিছু-তই হত না ব-ল প্রফুল্লচন্দ্র ম-ন ক-রচি-লন। অন্যদি-ক, শাস্ত্র-পদবৰ্ণিত পত্তা পরিত্যাগ করাতেই, অজ্ঞান এবং আলস্য বশত শাস্ত্রবিহিত আচার বর্জন করাতেই আমাদের দুর্দশা ঘটেছে বলে ইন্দুনাথের মনে হয়েছিল। প্রফুল্লচন্দ্র বিজ্ঞান শিক্ষাকে আমা-দর জাতির উন্নতির উপায় -ভ-বচি-লন। ইন্দুনা-থর ম-ত -সই উপা-য় হিন্দু জাতির সদগতি হবে না। তবে ইন্দুনাথ বিজ্ঞান শিক্ষাকে পুরোপুরি বাতিলের পক্ষপাতী ছিলেন না। ব্রাহ্মণ ব্যতীত বৈশ্য-শুদ্ধের নিমিত্ত বিজ্ঞান থাকুক এই ছিল তাঁর মত।

প্রফুল্লচন্দ্র রায় ও ইন্দুনাথ ব-ন্দ্যোপাধ্যায় উভ-য়ই প্রাচীন ভার-তর গৌরব সম্প-ক স-চতন ছি-লন। উভ-য়ই ম-ন হ-য়ছিল তাঁ-দর সমকা-লর সমাজ অধঃপতিত, দুর্দশাগ্রস্ত। ব্রাহ্মণ আধিপত্য কুসংস্কা-র-র এক অতি বৃহৎ অধ্যায় রচনা ক-র-ছ — এ সম্পর্কও -মাটামুটিভা-ব তাঁরা একমত। কিন্তু সমকা-লর অধঃপতিত, দুর্দশাগ্রস্ত -শাচনীয় অবস্থা -থ-ক কীভা-ব সমাজ আবার তার পূর্ব -গৌরব ফি-র পা-ব -স সম্পর্ক উভ-য়র ভাবনার ম-ধ্য পার্থক্য লক্ষ করা যায়।

প্রফুল্লচন্দ্র রায় ও ইন্দুনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের দৃষ্টিভঙ্গির মধ্যে সম্পূর্ণ সাদৃশ্য থাকা কিছু-তই সন্তুষ্পৰ নয়। কারণ তাঁরা দুজন ছি-লন দুই ভাগজগ-তর মানুষ। প্রফুল্লচন্দ্র ছি-লন কর্ম-উদ্যমী এবং বিজ্ঞানী। তাঁর পক্ষে অবেজানিক সংস্কার মান্য করা সন্তুষ্পৰ নয়। অন্যদিকে ইন্দুনাথ ছি-লন প্রাচীন ভারতীয় ধর্মীয় দর্শ-ন-র আদ-শ্র প্রাণিত। তাঁর প-ক্ষ আধুনিক বিজ্ঞানচর্চাকে সর্বান্তকরণে স্বীকার করা সন্তুষ্পৰ ছিল না। প্রফুল্লচন্দ্র বাঙালিকে প্রতিষ্ঠিত দেখ-ত -চ-য়চি-লন ক-র্ম-র জগ-ত। ইন্দুনাথ বাঙালি-ক ধর্মীয় ভাবাদ-শ্র-র জগ-ত স্থিত -দখ-ত চেয়েছিলেন। দৃষ্টিভঙ্গির এই পার্থক্য সত্ত্বেও এটুকু বলা যায় তাঁরা দুজনেই বাঙালির মঙ্গল -চ-য়চি-লন — এখা-নই তাঁ-দর সাদৃশ্য।

তথ্যসূত্র

১. প্রফুল্লচন্দ্র রায়, ‘বাঙালীর মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’। বারিদবরণ -ঘায় (সম্পা.), আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র রায় রচনা-বিচ্চার। সাহিত্যমু : কলকাতা। ২০১০। পৃ - ১৩।
২. ইন্দুনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, “পি.সি. রায়ের ‘মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’” (ত্রিতীয় ভাগ)। রঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় (সম্পা.), ইন্দুনাথ প্রস্থাবলী (প্রথম খণ্ড)। প্রথম দীপ সংস্করণ। ২০০৭। পৃ - ২৮০।
৩. প্রফুল্লচন্দ্র রায়, ‘বাঙালীর মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’। প্রাণক্ত। পৃ. - ৩১।
৪. ইন্দুনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, “পি.সি. রায়ের ‘মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’” (ত্রিতীয় ভাগ)। প্রাণক্ত। পৃ. - ২৮৪।
৫. ত-দ্বা। পৃ - ২৮৫।
৬. প্রফুল্লচন্দ্র রায়, ‘বাঙালীর মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’। প্রাণক্ত। পৃ. - ২৯।
৭. ইন্দুনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, “পি.সি. রায়ের ‘মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’” (চতুর্থ ভাগ)। প্রাণক্ত। পৃ - ২৮৮।
৮. প্রফুল্লচন্দ্র রায়, ‘বাঙালীর মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’। প্রাণক্ত। পৃ. - ১৯।
৯. ইন্দুনাথ ব-ন্দ্যোপাধ্যায়, “পি.সি. রা-য়ের ‘মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’” (চতুর্থ ভাগ)। প্রাণক্ত। পৃ - ২৮৮।
১০. ইন্দুনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, “পি.সি. রায়ের ‘মস্তিষ্ক ও তাহার অপব্যবহার’” (পঞ্চম ভাগ)। প্রাণক্ত। পৃ. - ২৮৯।